

TOYOTA PERSONENWAGEN INFORMATIE



CARINA E Sedan/Liftback/Stationwagon

Motoren - algemeen

TOYOTA-motoren worden ontworpen volgens de modernste technieken en geconstrueerd met toepassing van nieuwe hoogwaardige materialen. Hierdoor ontstaan compacte motoren met een beperkt gewicht. Het hoge kwaliteitsniveau van TOYOTA waarborgt een lange levensduur met slechts weinig onderhoud. Afhankelijk van de uitvoering is er een keuze uit de volgende benzinemotoren: een 1.6 liter, een 2.0 liter motor in een normale of sportieve uitvoering alsmede een 2.0 liter dieselmotor. In de Carina 1.6 Stationwagon wordt standaard een Leanburn benzinemotor gemonteerd. Bij dit type motor waarbij ondanks een zeer arm benzinemengsel toch een goede verbranding wordt verkregen zijn zeer gunstige verbruikcijfers mogelijk. De benzinemotoren zijn van het TOYOTA-multi-kleppen type en als zodanig voorzien van 4 kleppen per cilinder. Dit zorgt voor een optimale cilindervulling met als resultaat zeer hoge prestaties en een gunstig brandstofverbruik ook bij het rijden op autogas. De benzinemotoren zijn voorzien van een door een computer gestuurd multipoint injectiesysteem. Ondanks de hoge prestaties voldoen deze motoren in combinatie met een Lambda geregelde 3-weg katalysator ruimschoots aan de strenge nieuwe Europese emissie-eisen. De 2.0 liter dieselmotor is gebouwd volgens het wervelkamerprincipe en voorzien van een roterende brandstofpomp. De motor is soepel en krachtig en heeft een bijzonder laag brandstofverbruik.

Carrosserie

Aerodynamisch gevormde zelfdragende carrosserie, kooiconstructie, kreukelzone aan voor- en achterzijde, schokabsorberende bumpers, ruitewissers half verzonken achter de gestroomlijnde motorkap om windgeruis en vuilaanslag tegen te gaan. De zijportieren zijn voorzien van verstevigingsbalken om de inzittenden bij zijdelingse aanrijdingen nog beter te beschermen.

Roestwerende voorzieningen

De carrosserie is grotendeels vervaardigd van "Galvanaal" staal. Op deze plaat is zink onder hoge temperatuur aangebracht. De buitenkant echter is vervaardigd van "Excelite" staal. Deze plaat wordt niet verhit maar elektrolytisch van zink voorzien. Doordat Excelite een bewerking ondergaat zonder temperatuurverhoging blijft de plaat soepel en laat zich gemakkelijker tot een carrosserie vormen. Het resultaat is een uiterst strakke vorm zonder enig vouwtje of rimpeltje. De carrosserie wordt eerst gefosfateerd en daarna door middel van onderdompeling en langs elektrolytische weg van een grondlaag en epoxyhars voorzien. Hierop wordt de tweevoudige laklaag aangebracht. De metalen lakken worden daarna nog van een extra derde blanke toplaag voorzien. De steenslaggevoelige delen zijn van een extra beschermende P.V.C. coating voorzien, terwijl in de voorste wielkasten kunststof binnenschermen zijn aangebracht. De holle ruimten van o.a. de portieren, motorkap, kofferdeksel of achterklep zijn van een beschermende waslaag voorzien terwijl de felsranden en lasnaden met een P.V.C. sealer worden afgedicht. De carrosserie behoeft derhalve niet met een roestwerend middel nabehandeld te worden. Het uitlaatsysteem is grotendeels uit roestvrijstaal vervaardigd.

Stuurinrichting

Directe en zeer precieze veiligheidsstuurinrichting volgens het onderhoudsvrije tandheugelsysteem, toegepast met variabele overbrenging welke bijdraagt tot een lichte besturing. Alle mo-

dellen (behalve de 1.6 i uitvoeringen) zijn standaard voorzien van een in 7 standen verstelbaar stuur in combinatie met een snelheids- en toerentalafhankelijke stuurbechrachting. Bij lage snelheid of toerentallen is de bechrachting het grootst.

Aandrijving

Voorwielaandrijving. Volledig gesynchroniseerde 5 versnellingsbak met directe en precieze schakeling door middel van bowden-kabels. Korte centraal op een console geplaatste vloer-pook. Tevens is er een elektronische door een computer gestuurde automatische transmissie leverbaar met 4 versnellingen en "lock-up", waarvan de vierde versnelling als overdrive fungeert. De overdrive is middels een druk op een knop in- en uitschakelbaar. De automatische "lock-up" die de slip tussen motor en aandrijving uitschakeld, draagt bij tot een geringer brandstofverbruik.

Wielophanging

Voor: onafhankelijke wielophanging volgens het McPherson veersysteem met reactiearmen en een stabilisatorstang. De GTi versies echter zijn voorzien van Toyota's Super Strut voorwielophanging gebaseerd op eerdergenoemd principe. Het Super Strut Suspension System is speciaal ontwikkeld voor krachtige voorwiel aangedreven auto's en komt extra goed tot zijn recht bij hoge snelheden. Dubbelwerkende hydraulische, gasgevulde schokdempers.

Achter: onafhankelijke meesturende wielophanging door middel van twee achter elkaar geplaatste draagarmen welke voorzien zijn van gasgevulde veerpoten met konische schroefveren en een stabilisatorstang.

Remmen

Hydraulisch, bekrachtigd, diagonaal gescheiden remsysteem met remdrukbegrenzer (Stationwagon lastafhankelijk) in achtercircuit. Voor geventileerde schijfremmen met onderhoudsvrije zwevende remtang en slijtage signalering op de remblokken. Achter zelfstellende trommelremmen. De 2.0 GTi uitvoering heeft schijfremmen rondom en is voorzien van een A.B.S. systeem (Anti Blokkeer Systeem). Het A.B.S. systeem is, behalve voor de 1.6 i uitvoeringen, ook naar keuze mogelijk voor de overige modellen. Handrem mechanisch op de achterwielen.

Verwarming en ventilatie

Tochtvrije, permanente ventilatie met 4 snelheden aanjager, om verwarmde of koude lucht naar de voorruit, zijruiten en/of voetenruimte van zowel voor- als achter compartiment te laten stromen. De hoeveelheid warme of koude lucht naar boven of naar beneden kan nauwkeurig d.m.v. een draaiknop worden geregeld. De twee ventilatieroosters voor koude lucht in het midden van het dashboard zijn naar alle richtingen verstelbaar. Bi-levelinstelling voor koelere bovenluchtstroom ten opzichte van de verwarmde luchtstroom in het onderste gedeelte van het interieur. Recirculatie mogelijkheid. Achterruitverwarming welke bij de GLi en GTi uitvoeringen is gecombineerd met elektrisch verwarmde buitenspiegels voorzien van een tijdschakelaar.

Garantie

Alle TOYOTA'S hebben 3 jaar garantie van "bumper tot bumper" met een maximum van 100.000 km. Op de lak zelfs zonder km-beperking. Bovendien 6 jaar carrosserie-garantie tegen doorroesten van binnenuit. De garantie dekt ook de sleepkosten tot de dichtstbijzijnde TOYOTA-dealer (binnen Europa). Voor nadere bijzonderheden zie onze garantiebepalingen.



Techniek

CARINA E Sedan/Liftback	1.6		2.0		2.0 GTi	2.0 Diesel							
Motor													
Soort brandstof	Euro-loodvrij		←		←	dieselolie							
Octaan- of cetaangetal	min. 95 RON		←		←	min. 48							
Nokkenas(sen)	2 bovenliggende		←		←	bovenliggende							
Aantal cilinders	4 in lijn		←		←	←							
Aantal kleppen per cilinder	4		←		←	2							
Cilinderinhoud in cm³	1587		1998		←	1975							
Boring x slag in mm	81,0 x 77,0		86,0 x 86,0		←	86,0 x 85,0							
Compressieverhouding : 1	9,5		9,8		10,0	23,0							
Max. vermogen (kW)/bij aantal omw. per min.	85/6000		98/5800		116/6400	54/4600							
Max. koppel (Nm)/bij aantal omw. per minuut	145/4800-5400		183/4400-4800		186/4400-5200	132/2500-3000							
Brandstof- of injectiesysteem	multipoint		←		←	indirecte inspuiting							
Type injectiesysteem	D-jetronic		←		←	—							
Motormanagement	computer		←		←	—							
Katalysator	Lambda geregelde 3-weg		←		←	nee							
Dieselpomp	—		—		—	rotatie							
Transmissie	1.6	1.6 Aut.	2.0	2.0 Aut.	2.0 GTi	2.0 Diesel							
Aandrijving	voor	←	←	←	←	←							
Overbrengingsverhouding: 1e versnelling	3,166	3,643	3,285	3,643	3,285	3,538							
2e versnelling	1,904	2,008	1,960	2,008	1,960	2,041							
3e versnelling	1,310	1,296	1,322	1,296	1,322	1,322							
4e versnelling	0,969	0,892	1,028	0,892	1,028	0,945							
5e versnelling	0,815	—	0,820	—	0,820	0,731							
achteruit	3,250	2,977	3,153	2,977	3,153	3,153							
Eindreductie voor	4,058	2,962	3,736	3,178	4,176	3,944							
Lock-up automaat	—	ja	—	ja	—	—							
Banden en velgen													
Velgmateriaal	staal		←		lichtmetaal	staal							
Velgmaat (inch)	14 x 5,5 JJ		14 x 6 JJ		15 x 6 JJ	14 x 5,5 JJ							
Bandenmaat	175/70R14		185/65R14		195/60R15	175/70R14							
Stuurinrichting													
Stuurbekrachtiging	ja (behalve 1.6 i)		←		←	←							
Draaicirkel tussen stoepranden (meters)	10,2		←		10,8	10,2							
Draaicirkel tussen muren (meters)	11,2		←		11,8	11,2							
Elektrische installatie													
Spanning (Volt)	12		←		←	←							
Accu capaciteit (Ah)	40		←		←	80							
Dynamo vermogen (Watt)	840		←		←	960							
Carrosserie	Sedan				Liftback								
Aantal portieren	4				4 + achterklep								
Cw-waarde	0,30				←								
Anti-roest behandeling	af fabriek				←								
Maten (cm), massa's (kg) en inhouden (l)													
Wagenbreedte tussen portieren	145				←								
Breedte over voorstoelen/achterbank	2 x 53/1 x 142				2 x 53/1 x 138								
Hoogte voorzitting/achterbankzitting tot dak	97/93				←								
Lengte bagageruimte tot achterbank/voorbank	91/210 maximaal				102/204 maximaal								
Breedte bagageruimte totaal/tussen wielkasten	148/96				130/97								
Hoogte bagageruimte inwendig	55				52								
Drempelhoogte bagageruimte t.o.v. het wegdek	74				←								
Gemiddelde breedte/hoogte kofferdeksel	111/46				106/116								
Inhoud bagageruimte	545				470								
Inhoud brandstoftank	60				←								
Massa's (kg)	1.6 i	1.6 XLi	1.6 XLi Aut.	2.0 GLi	2.0 GLi Aut.	2.0 GTi	2.0 XL Diesel	1.6 i	1.6 XLi	2.0 GLi	2.0 GLi Aut.	2.0 GTi	2.0 XL Diesel
Massa ledig voertuig	1084	1103	1112	1173	1182	1218	1139	1098	1113	1190	1206	1244	1171
Laadvermogen	516	497	538	527	518	492	541	502	487	510	494	466	509
Max. massa toelaatbaar totaal (G.V.W.)	1600	←	1650	1700	←	1710	1680	1600	←	1700	←	1710	1680
Max. aanhangmassa geremd/ongeremd	1300/500	←	←	1400/500	←	←	1300/500	←	←	1400/500	←	←	1300/500
Max. kogeldruk/daklast	75/100	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
Prestaties en verbruik													
Topsnelheid (km/u)	195	←	180	205	200	215	165	195	←	205	200	215	165
Acceleratie 0-100 km/u (sec)	11,3	←	11,8	9,0	10,7	8,4	16,4	11,3	←	9,0	10,7	8,4	16,4
Brandstofverbruik volgens ECE-norm L/100 km.													
bij 90 km/uur	5,5	←	←	5,9	6,2	6,7	4,4	5,7	←	6,0	6,3	6,5	4,5
bij 120 km/uur	7,2	7,0	7,1	7,5	7,7	8,5	6,0	7,2	←	7,5	7,6	8,2	6,1
bij stadsrit	8,7	8,6	8,9	9,6	9,9	10,7	7,0	8,7	←	9,6	9,9	10,7	7,0

CARINA E Sedan/Liftback/Stationwagon				
Carrosserievariant	SDN/LB/STW	SDN/LB/STW	SDN/LB/STW	SDN/LB
Uitrustingsniveau interieur (vervolg)	1.6i	XL	GL	GT
Voorstoelrugleuningen, traploos verstelbaar	•	•	•	•
Zijstijl gordelgeleiders, voor, in hoogte verstelbaar	•	•	•	•
Verstelbare lendesteun bestuurdersstoel	—	—	•	•
Type stuurwiel/met kunstleder bekleed	3-spaaks/—	3-spaaks/—	4-spaaks/—	4-spaaks/•
Volledige portierbekleding	• stof	• stof	• velours	• velours
Verwarmingskanalen naar de voetenruimte achterin	•	•	•	•
Vloerbedekking velours	•	•	•	•
Vloerbedekking kofferruimte	•	•	•	•
Voetsteun links	•	•	•	•
Meters/Signalen				
Dagteller	•	•	•	•
Koelvloeistoftemperatuurmeter	•	•	•	•
Toerenteller	—	•	•	•
Zoemer vergeten verlichting	•	•	•	•
Controlelampjes				
Achtersluitverwarming	•	•	•	•
Brandstofvoorraadniveau	•	•	•	•
Econodrive monitor bij benzinemodellen	•	•	•	•
Mistachterlamp	•	•	•	•
Motormanagementsysteem bij benzinemodellen	•	•	•	•
Oliedruk	•	•	•	•
Olieniveau	—	—	•	•
Portieren niet gesloten	•	•	•	•
Remvloeistofniveau/remvacuüm bij dieselmotoren	• /—	• /•	• /—	• /—
Optionals af fabriek tegen meerprijs				
A.B.S.	—	•	•	STD
Airbag aan bestuurderszijde	•	•	•	•
Automaat	—	SDN	•	—
Achterspoiler in carrosseriekleur	—	—	LB	STD
Comfortpakket voor Sedan, Liftback en Stationwagon	—	—	—	—
- elektrisch bedienbare portierramen voor en achter	—	SDN/LB/STW	—	—
- gescheiden neerklapbare achterbankrugleuning (40/60)	—	SDN	—	—
- hoogteverstelling bestuurdersstoel	—	SDN/LB/STW	—	—
- verstelbare lendesteun bestuurdersstoel	—	SDN/LB/STW	—	—
- in hoogte verstelbare hoofdsteunen achter	—	SDN	—	—
- variabele intervalschakeling op ruitewissers voor	—	SDN/LB/STW	—	—
Dakrelingen	•	•	STD	—
Metaal-/micakleur	•	•	•	•
Transparant elektrisch bedienbaar schuif-/kanteldak	•	•	•	•

SDN = Sedan LB = Liftback STW = Stationwagon STD = standaard

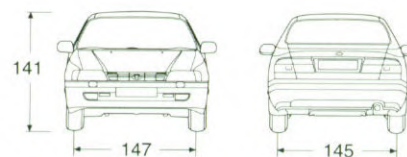
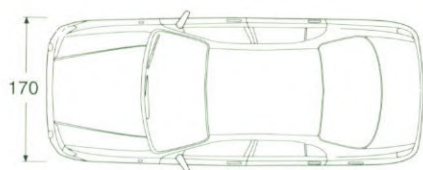
Uitrusting

CARINA E Sedan/Liftback/Stationwagon				
Carrosserievariant	SDN/LB/STW	SDN/LB/STW	SDN/LB/STW	SDN/LB
Uitrustingsniveau exterieur	1.6i	XL	GL	GT
Aantal snelheden ruitewissers voor/met tipcontact met intervalschakeling/met wis-was schakeling met variabele intervalschakeling	2/ ● ● / ● —	2/ ● ● / ● —	2/ ● ● / ● ●	2/ ● ● / ● ●
Achterrautewisser met intervalschakeling	LB/STW	LB/STW	LB/STW	LB
Achterrautewarming met tijdschakelaar	●	●	●	●
Achteruitrijlampen	●	●	●	●
Achterraut met zonwerende coating	LB	LB	LB	LB
Achterspoiler in carrosseriekleur	—	—	—	●
Afsluitbare brandstofvulopening/van binnenuit te openen	● / ●	● / ●	● / ●	● / ●
Antenne	●	●	●	●
Dakrelingen	—	—	● STW	—
Dubbele uitlaat	—	—	—	●
Flankbescherming	●	●	●	●
Gelaagde voorruit	●	●	●	●
Getint glas	●	●	●	●
Grille in carrosseriekleur	●	●	●	●
Halogeen verlichting	●	●	●	●
Koplampen, in hoogte verstelbaar	● STW	● STW	● STW	—
Kunststof bumpers in carrosseriekleur	●	●	●	●
Lichtmetalen velgen	—	—	—	●
Mistlampen voor/achter	— / ●	— / ●	— / ●	● / ●
Portiergrepen in carrosseriekleur	—	—	—	●
Spatlappen voor en achter in carrosseriekleur	—	—	—	●
Voorspoiler geïntegreerd in voorbumper	●	●	●	●
Wielplaten	●	●	●	—
Zijclignoteurs op de voorspatschermen	●	●	●	●
Zwarte raamomlijsting	●	●	●	●
Uitrustingsniveau interieur				
Aansteker met verlichting	●	●	●	●
Afdekscherm bagageruimte	—	● STW	● STW	—
Afsluitbaar dashboardkastje met verlichting	●	●	●	●
Afsluitsysteem bagageruimte op neerklapbare achterbankrugleuningen	LB	LB	●	●
Armsteunen voor en achter	●	●	●	●
Asbak voor met verlichting/asbak achter	● / ●	● / ●	● / ●	● / ●
Binnenspiegel met antiverblindingsstand	●	●	●	●
Buitenspiegels, van binnenuit verstelbaar/elektrisch/verwarmd	● / — / —	● / — / —	● / ● / ●	● / ● / ●
Centrale portiervergrendeling	—	●	●	●
Centrale neerklapbare achterbankarmleuning	—	—	●	●
Consolebox onder dashboard	●	●	●	●
Consolebox tussen voorstoelen	●	●	●	●
Digitaal klokje	●	●	●	●
Drie-puntsrolgordels voor/achter met opbergsysteem	● / ●	● / ●	● / ●	● / ●
Elektrisch bedienbare portierramen	—	—	●	●
Gescheiden neerklapbare achterbankrugleuning (40/60)	LB/STW	LB/STW	●	●
Gescheiden opklapbare achterbankzitting (40/60)	LB/STW	LB/STW	LB/STW	LB
Hoedenplank, uitneembaar	LB	LB	LB	LB
Hoofdsteunen voor in hoogte verstelbaar, kantelbaar	●	●	●	●
Hoofdsteunen achter/in hoogte verstelbaar	● / LB/STW	● / LB/STW	● / ●	● / ●
Hoogteverstelling bestuurdersstoel	—	—	●	●
Kaartleeslampjes voor met brillendoos	—	—	●	●
Kofferruimte, van binnenuit te openen/met blokkeermechanisme	● / ● SDN	● / ● SDN	● / ● SDN	● / ● SDN
Kofferruimte verlichting	●	●	●	●
Kontaktslotverlichting met vertraging	—	—	●	●
Luidsprekers voor	●	●	●	●
Make-up spiegel in rechter zonneklep	●	●	●	●
Opbergvakken in voorportieren	●	●	●	●
Opbergladen onder voorstoelen	—	—	●	●
Opbergruimte voor EHBO-doos in bagageruimte	LB	LB	LB	LB
Pookknop met leer bekleed	—	—	—	●
Radiovoorbereiding	●	●	●	●
Regelbare dashboardverlichting	●	●	●	●
Sportstoelen	—	—	—	●
Stoelbekleding	stof	stof	velours	velours
Stoffen hemelbekleding	●	●	●	●
Stuurwiel in hoogte verstelbaar	—	●	●	●

SDN = Sedan LB = Liftback STW = Stationwagon

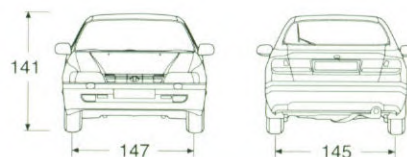
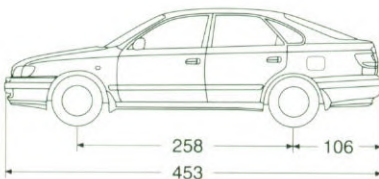
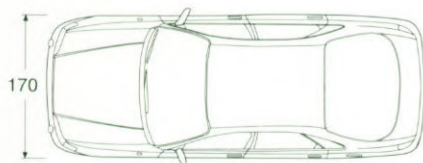
Techniek

CARINA E Stationwagon	1.6 Lean Burn	2.0	2.0 Diesel
Motor			
Soort brandstof	Euro-loodvrij	←	dieselolie
Octaan- of cetaangetal	min. 95 RON	←	min. 48
Nokkenas(sen)	2 bovenliggende	←	bovenliggende
Aantal cilinders	4 in lijn	←	←
Aantal kleppen per cilinder	4	←	2
Cilinderinhoud in cm³	1587	1998	1975
Boring x slag in mm	81,0 x 77,0	86,0 x 86,0	86,0 x 85,0
Compressieverhouding : 1	9,5	9,8	23,0
Max. vermogen (kW)/bij aantal omw. per min.	79/6000	98/5800	54/4600
Max. koppel (Nm)/bij aantal omw. per minuut	137/4600-5400	183/4400-4800	132/2500-3000
Brandstof- of injectiesysteem	multipoint	←	indirecte inspuiting
Type injectiesysteem	D-jetronic	←	—
Motormanagement	computer	←	—
Katalysator	Lambda geregelde 3-weg	←	nee
Dieselpomp	—	—	rotatie
Transmissie			
	1.6 Lean Burn	2.0	2.0 Aut.
Aandrijving	voor	←	←
Overbrengingsverhouding: 1e versnelling	3,545	3,285	3,643
2e versnelling	1,904	1,960	2,008
3e versnelling	1,233	1,322	1,296
4e versnelling	0,885	1,028	0,892
5e versnelling	0,725	0,820	—
achteruit	3,250	3,153	2,977
Eindreductie voor	4,312	3,736	3,178
Lock-up automaat	—	←	ja
Banden en velgen			
Velgmateriaal	staal	←	staal
Velgmaat (inch)	14 x 5,5 JJ	14 x 6 JJ	14 x 5,5 JJ
Bandenmaat	175/70R14	185/65R14	175/70R14
Stuurinrichting			
Stuurbekrachtiging	ja (behalve 1.6 i)	ja	←
Draaicirkel tussen stoepranden (meters)	10,2	←	←
Draaicirkel tussen muren (meters)	11,2	←	←
Elektrische installatie			
Spanning (Volt)	12	←	←
Accu capaciteit (Ah)	40	←	80
Dynamo vermogen (Watt)	840	←	960
Carrosserie			
Aantal portieren	4 + achterklep		
Cw-waarde	0,35		
Anti-roest behandeling	af fabriek		
Maten (cm), massa's (kg) en inhoud (l)			
Wagenbreedte tussen portieren	145		
Breedte over voorstoelen/achterbank	2 x 53/1 x 138		
Hoogte voorzitting/achterbankzitting tot dak	97/97		
Lengte bagageruimte tot achterbank/voorbank	1010/1740 maximaal		
Breedte bagageruimte totaal/tussen wielkasten	138/95		
Hoogte bagageruimte inwendig	88		
Drempelhoogte bagageruimte t.o.v. het wegdek	59		
Gemiddelde breedte/hoogte achterklep	114/86		
Inhoud bagageruimte/met bank neer	485/860		
Inhoud brandstoftank	60		
Massa's (kg)			
	1.6 i	1.6 XLI	2.0 GLI
Massa ledig voertuig	1118	1133	1204
Laadvermogen	532	517	546
Max. massa toelaatbaar totaal (G.V.W.)	1650	←	1750
Max. aanhangmassa geremd/ongeremd	1300/500	←	1400/500
Max. kogeldruk/daklast	75/100	←	←
Prestaties en verbruik			
Topsnelheid (km/u)	185	←	200
Acceleratie 0-100 km/u (sec)	11,4	←	9,0
Brandstofverbruik volgens ECE-norm L/100 km.			
bij 90 km/uur	5,6	←	6,5
bij 120 km/uur	7,5	←	8,3
bij stadsrit	8,3	←	9,9



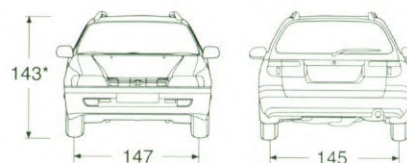
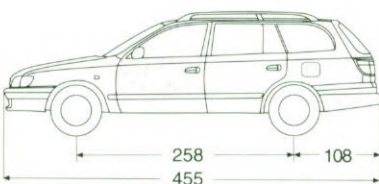
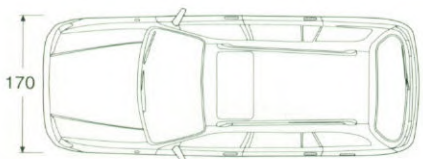
Sedan

(afgebeeld 1.6 XLi)



Liftback

(afgebeeld 1.6 XLi)



Stationwagon

*147 cm. hoogte bijdakrelingen

(afgebeeld 2.0 GLi)

Juli 1993

F0000-20001



Importeur voor Nederland
Louwman & Parqui b.v.

Steurweg 8
4941 VR Raamsdonksveer
Telefoon 01621-85900



Hiermede komen alle voorgaande Specificatiebladen Carina E Sedan/Liftback/Stationwagon te vervallen. De importeur behoudt zich het recht voor zonder nadere kennisgeving wijzigingen in uitvoering(en) en/of prijzen aan te brengen. De afbeeldingen en specificaties in deze brochure voldoen aan internationale normen en kunnen derhalve in detail afwijken van de voor Nederland geldende specificaties en/of uitvoering(en). Ofschoon deze brochure met de grootst mogelijke zorg is samengesteld kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor eventuele onjuistheden, van welke aard dan ook. Gehele of gedeeltelijke nadruk, in welke vorm ook, is zonder schriftelijke toestemming van de importeur verboden.